

Rapporto di gestione 2011

# Tribunale federale

---



<b>Parte generale</b>	<b>6</b>
Composizione del Tribunale	6
Organizzazione del Tribunale	8
Volume degli affari	9
Consultazioni e pareri	10
Coordinamento della giurisprudenza	12
Amministrazione del Tribunale	12
Vigilanza sui tribunali di prima istanza della Confederazione	15
Collaborazione con i tribunali di prima istanza della Confederazione	17
Commissione federale di condono dell'imposta federale diretta	17
Corte europea dei diritti dell'uomo	18
<b>Segnalazioni al legislatore</b>	<b>20</b>
<b>Statistiche</b>	<b>22</b>

## Rapporto di gestione del Tribunale federale 2011

---

Losanna, 17 febbraio 2012

Signor Presidente,  
Signore e Signori Consiglieri nazionali e agli Stati,

abbiamo l'onore di sottoporvi il nostro rapporto di gestione per l'anno 2011, conformemente all'articolo 3 della legge sul Tribunale federale.

Gradite, Signor Presidente, Signore e Signori, l'espressione della nostra massima considerazione.

In nome del Tribunale federale

Il Presidente:	Lorenz Meyer
Il Segretario generale:	Paul Tschümperlin

# Parte generale

## Composizione del Tribunale

---

### Organi direttivi

#### Presidenza

Presidente: Lorenz Meyer  
Vicepresidente: Gilbert Kolly

#### Commissione amministrativa

Presidente: Lorenz Meyer  
Vicepresidente: Gilbert Kolly  
Membro: Martha Niquille

#### Conferenza dei presidenti

Presidente: Ulrich Meyer, Presidente della II Corte di diritto sociale  
Membri: Kathrin Klett, Presidente della I Corte di diritto civile  
Dominique Favre, Presidente della Corte di diritto penale  
(fino al 30 aprile)  
Rudolf Ursprung, Presidente della I Corte di diritto sociale  
Jean Fonjallaz, Presidente della I Corte di diritto pubblico  
Fabienne Hohl, Presidente della II Corte di diritto civile  
Andreas Zünd, Presidente della II Corte di diritto pubblico  
Hans Mathys, Presidente della Corte di diritto penale  
(dal 1° maggio)

#### Stato maggiore degli organi direttivi

Segretario generale: Paul Tschümperlin  
Sostituto: Jacques Bühler

### Corti

#### Prima Corte di diritto pubblico

Presidente: Jean Fonjallaz  
Membri: Heinz Aemisegger  
Bertrand Reeb  
Niccolò Raselli  
Thomas Merkli  
Ivo Eusebio

#### Seconda Corte di diritto pubblico

Presidente: Andreas Zünd  
Membri: Peter Karlen  
Hans Georg Seiler  
Florence Aubry Girardin  
Yves Donzallaz  
Thomas Stadelmann

#### Prima Corte di diritto civile

Presidente: Kathrin Klett  
Membri: Bernard Corboz  
Vera Rottenberg Liatowitsch  
Gilbert Kolly  
Christina Kiss

### **Seconda Corte di diritto civile**

Presidente: Fabienne Hohl  
Membri: Elisabeth Escher  
Lorenz Meyer  
Luca Marazzi  
Nicolas von Werdt  
Christian Herrmann

### **Corte di diritto penale**

Presidente: Dominique Favre (fino al 30 aprile)  
Hans Mathys (dal 1° maggio)  
Membri: Roland Schneider  
Hans Wiprächtiger  
Hans Mathys (fino al 30 aprile)  
Laura Jacquemoud-Rossari  
Christian Denys (dal 1° maggio)

### **Prima Corte di diritto sociale**

Presidente: Rudolf Ursprung  
Membri: Susanne Leuzinger  
Jean-Maurice Frésard  
Martha Niquille  
Marcel Maillard

### **Seconda Corte di diritto sociale**

Presidente: Ulrich Meyer  
Membri: Aldo Borella  
Yves Kernén  
Brigitte Pfiffner Rauber  
Lucrezia Glanzmann

### **Commissione di ricorso**

Presidente: Vera Rottenberg Liatowitsch  
Membri: Yves Kernén  
Ivo Eusebio  
in materia di personale inoltre:  
Membri: Jean-Marc Berthoud  
Josef Fessler  
Sostituti: Antoine Thélín  
Peter Uebersax

Nell'anno in rassegna la carica di presidente del Tribunale è stata assunta da *Lorenz Meyer*; la vicepresidenza è stata garantita da *Gilbert Kolly*. La Corte plenaria si è autocostituita con decisioni del 15 ottobre 2010, 15 novembre 2010 e 4 aprile 2011.

Il giudice federale *Dominique Favre* ha rassegnato le dimissioni per la fine di aprile dell'esercizio in esame. Il 16 marzo 2011 l'Assemblea federale ha eletto *Christian Denys*, residente a Losanna e giudice al Tribunale cantonale vodese, quale nuovo membro del Tribunale federale. Per la fine dell'esercizio in esame hanno inoltre rassegnato le dimissioni per raggiunti limiti d'età i giudici federali *Hans Wiprächtiger* e *Bertrand Reeb*. Il 28 settembre 2011 l'Assemblea federale ha eletto quali loro successori *Felix Schöbi*, Berna, capo del settore Diritto e procedura civili dell'Ufficio federale di giustizia, e *François Chaix*, Ginevra, vicepresidente del Tribunale cantonale ginevrino.

Tra i giudici supplenti ha cessato la sua attività alla fine dell'esercizio *Georges Greiner*. Il 21 dicembre 2011 l'Assemblea federale ha eletto il suo successore nella persona di *Yves Rüedi*, Glarona, presidente della Corte suprema del Cantone di Glarona.

Il Tribunale ha assunto definitivamente i seguenti cancellieri: *Doris Pasquini*, *Gregor Chatton*, *Daniel Schwander*, *Anne Cherpillod*, *Laurent Rieben*, *Gwenola Reichen*, *Diane Monti*, *Leonora Schreier*, *Flavia Antonini*, *David Bouverat*, *Sandrine Arn*, *Annick Achtari* e *Sabrina Carlin*.

## Organizzazione del Tribunale

---

Nel corso dell'anno in esame l'organizzazione del Tribunale non ha subito modifiche.

Il Parlamento ha rinnovato l'ordinanza dell'Assemblea federale concernente i posti di giudice del Tribunale federale (RS 173.110.1). L'ordinanza del 30 settembre 2011 non è più limitata nel tempo. Il Tribunale federale continua ad essere composto di 38 giudici ordinari e 19 giudici supplenti.

## Volume degli affari

Le statistiche (cfr. pag. 22 segg.) illustrano in maniera dettagliata il volume degli affari. Le *entrate* hanno raggiunto le 7419 unità (anno precedente: 7367) aumentando dello 0,7 per cento (+ 52 unità) rispetto al 2010. Tutti gli affari sono stati trattati secondo la nuova legge sul Tribunale federale (LTF).

Se si *confronta* la mole di lavoro risultante dai ricorsi introdotti in applicazione della legge federale sull'organizzazione giudiziaria (OG) con quelli trattati secondo la LTF, occorre tenere presente che molti dei casi ora giudicati in un'unica procedura in precedenza avrebbero fatto l'oggetto di due rimedi distinti. Se la mole di lavoro venisse calcolata in base all'OG, le statistiche dell'anno 2011 dovrebbero essere aumentate di 641 casi (anno precedente: 612), il che porterebbe il numero degli affari in entrata a 8060.

Il Tribunale *ha evaso* 7327 casi rispetto ai 7424 dell'anno precedente. Questo ha permesso a tre corti di ridurre lievemente il numero delle pendenze, che sono tuttavia leggermente aumentate nelle altre quattro. Il Tribunale ha deliberato oralmente secondo l'articolo 58 capoverso 1 LTF in 72 casi (anno precedente: 55) e ha riportato complessivamente 2267 casi pendenti all'anno successivo (anno precedente: 2175), il che equivale a una media di 324 casi pendenti per corte (anno precedente: 311).

I casi entrati e quelli evasi sono ripartiti tra le corti come segue:

Corte	Casi entrati	Casi evasi
<b>Prima Corte di diritto pubblico</b> Diritti fondamentali, diritto di pianificazione del territorio e diritto edilizio, diritti politici, diritto di cittadinanza, decisioni incidentali della procedura penale e decreti di abbandono del procedimento	<b>1370</b>	<b>1255</b>
<b>Seconda Corte di diritto pubblico</b> Diritti fondamentali, diritto fiscale, diritto degli stranieri, diritto pubblico economico	<b>1149</b>	<b>1166</b>
<b>Prima Corte di diritto civile</b> CO, diritto privato della concorrenza, diritti immateriali, arbitrato internazionale	<b>898</b>	<b>859</b>
<b>Seconda Corte di diritto civile</b> CC e LEF	<b>1156</b>	<b>1146</b>
<b>Corte di diritto penale</b> Diritto penale	<b>878</b>	<b>917</b>
<b>Prima Corte di diritto sociale</b> AI, assicurazione contro gli infortuni, aiuto sociale, personale nel diritto pubblico	<b>979</b>	<b>975</b>
<b>Seconda Corte di diritto sociale</b> AI, AVS, assicurazione malattie, previdenza professionale	<b>984</b>	<b>1003</b>
<b>Altre istanze</b> Vigilanza, giurisdizione non contenziosa	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>Totale</b>	<b>7419</b>	<b>7327</b>

Il *volume degli affari* trattati dal Tribunale federale è rimasto alto. Il numero dei casi entrati e di quelli evasi si aggira attorno a quello degli

ultimi anni, benché per la terza volta consecutiva i primi abbiano registrato un lieve aumento. Il numero dei casi evasi è, invece, leggermente diminuito, a dimostrazione del fatto che varie corti si trovano ad affrontare notevoli moli di lavoro. Le corti vengono ancora a capo di tale volume degli affari entro termini ragionevoli; a tal fine devono tuttavia dare la priorità ai casi importanti. La durata media della procedura è stata, come nell'anno precedente, di 126 giorni. Alla fine del 2011 sette casi erano pendenti da oltre due anni.

## Consultazioni e pareri

---

Il Tribunale federale è stato invitato dal Parlamento, dal Consiglio federale e dall'Amministrazione federale a *prendere posizione* in merito a 22 progetti di revisione di leggi od ordinanze (anno precedente: 29) e a un'interpellanza (statistica delle procedure liquidate al Tribunale amministrativo federale). Inoltre, ha presentato otto pareri (anno precedente: 12).

### Questione concernente l'estensione della giurisdizione costituzionale

Il 6 aprile il Tribunale federale ha espresso il proprio parere in merito alle iniziative parlamentari sulla *giurisdizione costituzionale*. In primo luogo, ha rilevato che l'estensione dell'attuale giurisdizione costituzionale rientra nel campo della politica del diritto ed ha, pertanto, rinunciato a prendere posizione in merito in virtù della separazione dei poteri. Si è, invece, espresso su due questioni fondamentali legate ad un'eventuale impostazione del sistema. In sintonia con la Commissione parlamentare preparatoria, il Tribunale federale si è espresso a favore del cosiddetto *sistema diffuso*. Questo sistema, già collaudato in Svizzera, prevede che tutte le autorità incaricate dell'applicazione del diritto debbano controllare se un atto d'applicazione concreto è conforme al diritto di rango superiore della Costituzione federale. Il sistema concentrato, secondo il quale soltanto il Tribunale federale potrebbe verificare la costituzionalità di un atto d'applicazione concreto, implicherebbe l'istituzione di una cosiddetta procedura di parere pregiudiziale per i tribunali inferiori, il che comporta alcuni inconvenienti. Inoltre, il Tribunale federale ha appoggiato la proposta di limitare l'eventuale controllo della costituzionalità all'*atto d'applicazione concreto*, ritenendo che ciò sia sufficiente per colmare le lacune di tutela giurisdizionale rilevate a livello di disposizioni costituzionali e generate dal trasferimento di competenze legislative dai Cantoni alla Confederazione.

### Questione riguardante le relazioni istituzionali con l'UE

Nello scambio di opinioni del 29 giugno il Tribunale federale ha preso posizione in merito a due domande del Consiglio federale: la prima

riguardava se ed eventualmente come obbligare le autorità e i tribunali svizzeri a tener conto della giurisprudenza della Corte di giustizia dell'Unione europea (CGUE) ai fini di un'applicazione uniforme degli accordi bilaterali con l'UE; la seconda concerneva l'opinione del Tribunale federale circa l'eventuale introduzione di una nuova autorità di vigilanza autorizzata ad adire il Tribunale federale per i casi riguardanti l'applicazione o non applicazione degli *accordi bilaterali con l'UE*. Il Tribunale federale ha innanzitutto ribadito di non essere un organo politico e di non potere pertanto prendere posizione in merito. In virtù della Costituzione, è tuttavia chiamato a garantire l'uniformità del diritto e della giurisprudenza in Svizzera. Ciò vale anche nel quadro delle relazioni internazionali. Conformemente all'articolo 190 Cost., il diritto internazionale è determinante per il Tribunale federale. Nella misura del possibile, il Tribunale federale crea già oggi autonomamente a livello nazionale una *situazione giuridica parallela* a quella dell'UE, tenendo conto anche delle modifiche della giurisprudenza della CGUE (DTF 136 II 65 consid. 3.1). Quando la CGUE modifica la propria prassi, il Tribunale federale riesamina la sua giurisprudenza (DTF 129 III 335 consid. 6). Questo meccanismo interpretativo potrebbe essere rafforzato se venisse sancito esplicitamente negli accordi bilaterali. Nel frattempo, il presupposto di una situazione giuridica parallela continua ad essere la presenza di una base legale pertinente negli accordi in vigore con l'UE. Occorre inoltre rispettare la *prassi Schubert*. Una *procedura di parere pregiudiziale* presso la CGUE per ottenere una decisione pregiudiziale in merito a questioni giuridiche pendenti non sarebbe attuabile – ma neppure necessaria – senza una modifica sostanziale delle relazioni svizzere con l'UE. Più percorribile sarebbe invece la strada di uno scambio di opinioni informale e reciproco tra la CGUE e il Tribunale federale. Il Tribunale federale non ha espresso alcuna obiezione all'istituzione di un'*autorità di sorveglianza* avente la facoltà di rivendicare presso il Tribunale federale eventuali violazioni degli accordi; le azioni e i ricorsi dinanzi al Tribunale federale sono infatti giudicati strumenti idonei per imporre il rispetto degli accordi bilaterali nel quadro dell'applicazione del diritto. Il Tribunale fede-

rale si è invece opposto risolutamente a che le sue decisioni passino al vaglio della Corte di giustizia degli Stati AELS o di un tribunale arbitrale, poiché ciò pregiudicherebbe durevolmente la *sovranità giurisprudenziale svizzera*.

### **Competenza del Tribunale federale in ambito di assistenza amministrativa**

Nel quadro della consultazione del 22 marzo sulla *legge sull'assistenza amministrativa in materia fiscale* il Tribunale federale ha sottolineato che la sua competenza dovrebbe equivalere a quella che detiene per l'assistenza giudiziaria in materia penale per casi particolarmente importanti; in tal modo potrebbe adempiere il suo ruolo di tribunale supremo garantendo l'uniformità e l'evoluzione del diritto in questo importante ambito giuridico. La procedura stabilita dal legislatore per l'assistenza giudiziaria in materia penale si è rivelata efficace nella prassi e garantisce anche la necessaria rapidità nei procedimenti (artt. 84, 93 cpv. 2, 100 cpv. 2 e 107 cpv. 3 LTF). Secondo tale procedura, i ricorsi vanno interposti entro dieci giorni e il Tribunale federale ha a disposizione 15 giorni per prendere le decisioni di non entrare nel merito. Questo meccanismo sarebbe adatto anche in ambito di assistenza amministrativa.

### **Legge sulla responsabilità**

Nel quadro della modifica della *legge sulla responsabilità* il Tribunale federale si è adoperato affinché fosse mantenuta la riserva in materia di autorizzazione a poter perseguire penalmente i funzionari del Tribunale per crimini attinenti alla loro attività o condizione ufficiale. Il Parlamento ha pertanto mantenuto l'articolo 15 LResp per il personale del Tribunale in analogia con la riserva di autorizzazione di cui all'articolo 14 LResp per i membri del Tribunale eletti dall'Assemblea federale. È stato invece abrogato l'articolo 11 LTF che sanciva un'immunità relativa per i membri del Tribunale anche in relazione a crimini e delitti commessi durante il loro mandato, ma non attinenti alla loro condizione o attività ufficiale.

## Coordinamento della giurisprudenza

Il coordinamento della giurisprudenza tra le corti conformemente all'articolo 23 capoverso 2 LTF è sfociato nell'adozione di sette decisioni delle corti riunite, vincolanti per la corte chiamata a statuire.

La Conferenza dei presidenti ha discusso della necessità di un coordinamento nell'ambito di diverse questioni giuridiche. Al fine di preservare il diritto di replica delle parti, si è accordata su una serie di principi uniformi che tengono conto della dicotomia esistente tra uno scambio di scritti sostanzialmente semplice ai sensi dell'articolo 102 LTF e la giurisprudenza, più larga, della Corte europea dei diritti dell'uomo. In altri casi il coordinamento tra le corti è avvenuto in maniera informale.

## Amministrazione del Tribunale

### Giudici supplenti

I 19 giudici supplenti hanno allestito 164 rapporti e proposte di giudizio (anno precedente: 193), dedicando a questa attività 365 giorni di lavoro (anno precedente: 531). I costi complessivi per i giudici supplenti hanno raggiunto i 538 000 franchi (anno precedente: 708 000 fr.).

Per quanto concerne la previdenza professionale, si è dovuto procedere a un adeguamento dei principi riguardanti l'applicazione delle indennità da versare ai giudici supplenti. Ai sensi dell'ordinanza dell'Assemblea federale sulle diarie e le indennità per i viaggi di servizio dei giudici federali (RS 172.121.2), si considerano persone esercitanti un'attività indipendente i giudici federali non di carriera che, secondo il diritto AVS, svolgono un'attività indipendente almeno a tempo parziale. Non è invece considerato lavoratore indipendente secondo il diritto AVS chi deve essere obbligatoriamente assicurato dal Tribunale federale nella previdenza professionale ai sensi dell'articolo 2 LPP e dell'articolo 1j capoverso 1 OPP 2.

### Controlling

Le Commissioni degli affari giuridici del Consiglio nazionale e del Consiglio degli Stati hanno chiesto al Tribunale federale di redigere un rapporto sulla nuova determinazione del numero dei giudici impiegati presso il Tribunale federale dal 2012 e sul nuovo controllo gestionale introdotto. Il Tribunale federale ha presentato il rapporto il 31 gennaio 2011. Nel rapporto dell'8 aprile concernente l'iniziativa parlamentare relativa al numero dei posti di giudice presso il Tribunale federale dal 2012, la Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale ha riconosciuto che la strategia di controllo gestionale, elaborata d'intesa con il Tribunale federale il 5 marzo 2007, ha dato buoni risultati. Grazie a questa strategia le Commissioni hanno ottenuto tutte le informazioni necessarie.

Conformemente alla nuova ordinanza dell'Assemblea federale del 30 settembre 2011 concernente i posti di giudice del Tribunale federale, quest'ultimo continua ad applicare una procedura di controllo gestionale su cui il Parlamento si fonda per esercitare l'alta vigilanza e determinare il numero dei giudici.

## Personale

Nell'anno in rassegna il Tribunale federale contava 38 posti di giudice.

Per il resto, l'effettivo del personale ammontava a 273,6 posti, 127 dei quali per i cancellieri. La media annuale è stata di 273,4 posti, 127,1 dei quali per i cancellieri.

## Cancelleria

Se confrontato a livello internazionale, il numero dei ricorsi per via elettronica continua ad essere esiguo, sebbene, grazie ai nuovi Codici federali di diritto processuale, sia leggermente aumentato in seguito all'estensione della procedura elettronica di ricorso ai procedimenti cantonali. Nell'anno in rassegna sono stati trasmessi al Tribunale federale per via elettronica 18 ricorsi. Il Tribunale federale ha pertanto dotato una parte del personale di cancelleria e alcuni cancellieri di firme elettroniche qualificate al fine di poter recapitare, anche elettronicamente, le sentenze e le decisioni del Tribunale federale ai ricorrenti interessati.

## Informatica

La strategia OpenSource è stata confermata nell'anno in rassegna con l'adozione e ulteriore sviluppo di *OpenJustitia*, un pacchetto di software OpenSource specifico per l'ambito giudiziario. Il software del Tribunale federale, il cui sviluppo è stato finanziato con fondi pubblici, può così essere utilizzato anche da altri tribunali consentendo di ridurre i costi informatici globali a carico dello Stato. *OpenJustitia* si iscrive nella strategia di Governo elettronico della Confederazione e dei Cantoni, rinnovata alla fine del 2011 dal Consiglio federale e dai governi cantonali (FF 2011 8281). Con decisione del 22/24 agosto, la Commissione della gestione del Consiglio degli Stati (CdG-S) non ha dato seguito a un ricorso all'autorità di vigilanza diretto contro *OpenJustitia*. Il Tribunale federale rispetta le condizioni stabilite dalla CdG non generando con *OpenJustitia* nessuna attività commerciale e trattando tutti gli utenti alla pari. Alla fine dell'anno in rassegna la *OpenJustitia-Community* contava sette membri.

## Raccolta ufficiale delle DTF

Il cambio del fornitore esterno per la stampa e la gestione degli abbonamenti ha dato risultati soddisfacenti. Dopo oltre dieci anni, per la

prima volta si è registrata un'inversione di tendenza: le entrate sono leggermente aumentate e, nel contempo, le uscite sensibilmente diminuite.

## Informazione

Nell'anno in rassegna il Tribunale federale ha pubblicato 271 sentenze nella Raccolta ufficiale delle decisioni del Tribunale federale (anno precedente: 259). Di principio, tutte le decisioni finali sono state pubblicate su Internet a garanzia della trasparenza della giurisprudenza. Un caso non ha potuto provvisoriamente essere pubblicato a causa dell'esistenza di un pericolo di collusione nell'ambito di un procedimento penale in corso. I dispositivi di tutte le sentenze sono stati messi a disposizione del pubblico nell'atrio del Tribunale federale di Losanna, in 70 casi in forma anonimizzata. Questi ultimi concernevano prevalentemente casi di aiuto alle vittime di reati (in particolare reati sessuali) e due casi di assistenza amministrativa con gli USA.

Durante l'anno in esame il Tribunale federale ha mantenuto la sua strategia di informazione attiva pubblicando, in presenza di un interesse pubblico particolare, 26 comunicati stampa (anno precedente: 15) concernenti la sua giurisprudenza e sei comunicati stampa concernenti la sua organizzazione o amministrazione oppure le sue relazioni con altri tribunali.

Nell'ambito del Concetto quadro sulla comunicazione dei tribunali della Confederazione con i media il Tribunale federale ha elaborato anche una strategia interna per la comunicazione in caso di crisi.

## Relazioni con i tribunali cantonali

Il 21 ottobre si è svolta a Losanna una conferenza della giustizia alla quale il Tribunale federale ha invitato, per la prima volta, le presidenze delle corti supreme cantonali. L'invito è stato accolto da 25 corti cantonali. La conferenza verteva su questioni riguardanti l'applicazione dei nuovi Codici federali di diritto processuale civile (CPC) e penale (CPP). Venendo incontro alla richiesta dei partecipanti, il Tribunale federale si è dichiarato disposto a organizzare un'altra conferenza nel 2012.

## Relazioni con i tribunali esteri

Le relazioni internazionali del Tribunale federale riguardano innanzitutto gli Stati limitrofi e i tribunali europei. Nell'anno in esame il Tribunale federale ha partecipato alla Conferenza delle Corti costituzionali europee a Bucarest. Il Presidente del Tribunale federale ha rappresentato il Tribunale alle cerimonie per il 60esimo anniversario della Corte costituzionale federale tedesca e per il 20esimo anniversario della Corte costituzionale della Federazione Russa, nonché all'assemblea generale dell'Associazione dei Consigli di Stato e delle Corti supreme amministrative dell'Unione europea (ACA Europe) e alla Conferenza mondiale sulla giustizia costituzionale a Rio de Janeiro. Il Tribunale federale ha inoltre partecipato ad altre conferenze internazionali, segnatamente alla sesta riunione dell'Associazione delle Corti costituzionali di lingua francese (ACCPUF), tenutasi in Niger, alla Conferenza giudiziaria internazionale sulla proprietà intellettuale a Bruxelles e al seminario del Consiglio d'Europa sulla giurisprudenza costituzionale in materia di sicurezza sociale.

Con decisione plenaria del 17 ottobre il Tribunale federale ha aderito alla Conferenza mondiale sulla giustizia costituzionale.

Il 14 ottobre il Tribunale federale ha organizzato un seminario interno sulla Convenzione per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali (CEDU) allo scopo di migliorare la comprensione della diversa situazione dal punto di vista del diritto processuale in Svizzera e dinanzi alla Corte europea dei diritti dell'uomo. Al seminario hanno partecipato in veste di oratori il giudice emerito e l'attuale giudice svizzeri, nonché il rappresentante del Governo svizzero presso tale Corte. L'11 febbraio una delegazione del Tribunale federale si è incontrata a Berna con alcuni giudici della CGUE in occasione del simposio sul diritto europeo e sul diritto nazionale nella giurisprudenza del Tribunale federale e della CGUE.

L'ACA Europe organizza un programma di scambio per il perfezionamento dei giudici. Il Tribunale federale vi ha partecipato per la prima volta nel corso dell'anno in rassegna. Nel mese di dicembre un giudice del Tribunale amministrativo supremo della Repubblica Ceca ha trascorso due settimane presso il Tribunale federale per uno scambio di esperienze.

## Relazioni con il Parlamento

La *Commissione giudiziaria* ha emanato i Principi operativi della Commissione giudiziaria relativi alla procedura della Commissione in vista di una destituzione o di una non rielezione (RS 171.104.3) sui quali il Tribunale federale aveva già avuto modo di esprimere il proprio parere in passato. Questi principi valgono anche per la non rielezione di giudici del Tribunale federale.

Su proposta del gruppo di lavoro «Alta vigilanza sui tribunali», le *Commissioni della gestione (CdG)* e le *Commissioni delle finanze (CdF)* hanno riorganizzato la collaborazione delle proprie sottocommissioni e, dopo avere applicato la nuova strategia nell'anno in esame, l'hanno ottimizzata in vista degli anni a venire. I rapporti di gestione continueranno ad essere discussi congiuntamente, in primavera, in occasione di una seduta a Losanna delle sottocommissioni Tribunali/MPC delle CdG. D'ora in poi saranno invitate anche le presidenze delle sottocommissioni A+T/DFD di entrambe le CdF, accompagnate da una rappresentanza della segreteria. Il consuntivo e il preventivo dei tribunali saranno discussi congiuntamente in primavera o in autunno dalle sottocommissioni A+T/DFD delle CdF. A queste sedute finanziarie saranno invitate anche le presidenze delle sottocommissioni Tribunali/MPC delle CdG, accompagnate da una rappresentanza della segreteria. Le presidenze dei tribunali di prima istanza presenzieranno alle deliberazioni delle sottocommissioni sui loro rapporti di gestione, preventivi e consuntivi. Le decisioni saranno poi prese separatamente dalle CdG e CdF. Il coordinamento con la Commissione giudiziaria sarà garantito per mezzo di comunicazioni delle commissioni di vigilanza e di doppi mandati. Il Tribunale federale considera anche questo modello opportuno ed efficiente.

Il Tribunale federale ha sostenuto l'*iniziativa parlamentare 10.425* «Rendere più efficiente l'attività parlamentare inerente ai tribunali della Confederazione». Il fatto che il Presidente del Tribunale federale presenzi alle sedute delle commissioni parlamentari in sede di deliberazione su disegni di atti legislativi concernenti le sue competenze, organizzazione o amministrazione è un'espressione del rafforzamento, sancito nella legge sul Parlamento,

della posizione del Tribunale federale quale organo costituzionale indipendente.

### Relazioni con il DFGP

Il 6 maggio il nuovo capo del Dipartimento federale di giustizia e polizia ha reso visita al Tribunale federale per discutere, in particolare, delle relazioni con la Corte europea dei diritti dell'uomo, del diritto dell'UE, dell'iniziativa parlamentare concernente il numero dei posti di giudice presso il Tribunale federale e delle mozioni Janiak. Con la mozione Janiak 10.3138 il Parlamento chiede al Consiglio federale di presentare una proposta per l'introduzione del controllo dell'accertamento dei fatti da parte del Tribunale federale nei confronti delle decisioni pronunciate dal Tribunale penale federale. La realizzazione di tale proposta sarebbe tuttavia contraria al sistema in cui si iscrive l'attività di una corte suprema e causerebbe problemi considerevoli per il Tribunale federale.

### Finanze

I *conti* del Tribunale federale per l'esercizio trascorso presentano uscite per un totale di 90 392 000 franchi (investimenti inclusi) ed entrate per un totale di 12 966 000 franchi. Il tasso di copertura è stato quindi del 14,34 per cento. Le tasse di giustizia incassate hanno raggiunto gli 11 596 000 franchi. Le perdite effettive sono state di 811 000 franchi, il che corrisponde al 6,99 per cento delle tasse di giustizia fatturate. Sui crediti ammortizzati è stato possibile recuperare 92 000 franchi.

	Importo in CHF
Uscite (investimenti inclusi)	90 392 000
Entrate	12 966 000

## Vigilanza sui tribunali di prima istanza della Confederazione

### Sedute

Il 30 marzo il Tribunale federale ha discusso con il Tribunale penale federale e, separatamente, con il Tribunale amministrativo federale dei conti del 2010, del preventivo 2012 e di altre questioni attinenti a ciascun tribunale. Le questioni generali relative alla vigilanza e alla collaborazione sono state discusse in sede comune. Si sono tenute altre sedute il 12 settembre presso il Tribunale penale federale a Bellinzona e il 23 settembre presso il Tribunale amministrativo federale a Berna. Sempre il 23 settembre a Berna, la Commissione amministrativa del Tribunale federale ha incontrato per la prima volta la direzione del Tribunale federale dei brevetti.

### Denunce in materia di vigilanza

Presso il Tribunale federale sono state depositate due denunce in materia di vigilanza contro il Tribunale penale federale e tre contro il Tribunale amministrativo federale. Entrambe le denunce depositate contro il Tribunale penale federale riguardavano i requisiti formali cui sono subordinate le istanze in materia di foro. Il Tribunale federale non ha dato seguito a tali denunce, dato che concernevano una questione giurisprudenziale che esula dalla sua vigilanza. Non ha, inoltre, nemmeno dato seguito a un'altra denuncia in materia di vigilanza depositata contro il Tribunale amministrativo federale e concernente il rapporto tra le parti. Le dichiarazioni contestate del giudice dell'istruzione nell'ambito di una decisione incidentale non sono infatti state giudicate in alcun modo offensive né degradanti. Il Tribunale federale si è espresso invece in modo favorevole su due casi di ritardata giustizia in materia d'asilo.

### Temi particolari

Il *Tribunale federale dei brevetti* è il terzo tribunale indipendente di prima istanza della Confederazione e, come tale, viene trattato dal Tribunale federale alla pari degli altri due tribunali per quanto attiene alla vigilanza. Su richiesta della Delegazione delle finanze, il

Tribunale federale ha statuito, nella sua veste di autorità di vigilanza, su alcune questioni di principio riguardanti la collaborazione fra il Tribunale federale dei brevetti e il Tribunale amministrativo federale: pur non disponendo per legge di un segretario generale, il Tribunale federale dei brevetti può assumere un Primo cancelliere, il quale si occupa anche degli affari istituzionali che non possono essere affidati al personale di un altro tribunale. Il Tribunale federale dei brevetti può inoltre assumere altri cancellieri alle proprie dirette dipendenze. L'amministrazione (finanze e personale) viene tuttavia gestita, sotto la direzione del Tribunale federale dei brevetti, dal personale del Tribunale amministrativo federale. Per quanto riguarda l'infrastruttura (anche quella informatica), il Tribunale federale dei brevetti fa capo a quella del Tribunale amministrativo federale.

Con domanda del 31 ottobre il Tribunale federale ha appoggiato due *interventi* rivolti dal *Tribunale penale federale* alla Commissione degli affari giuridici. Negli interventi si chiede che la legge sull'organizzazione delle autorità penali venga modificata in modo tale da, da un lato, sancire i presupposti necessari affinché il Tribunale possa eleggere un vicepresidente per le corti (modifica dell'art. 56 LOAP) e, dall'altro, attribuire al presidente della Corte penale la facoltà di sottoporre, in casi particolari, il giudizio a un collegio ordinario composto di tre giudici conformemente all'articolo 36 capoverso 1 LOAP anziché a un giudice unico.

Su richiesta della *Commissione degli affari giuridici* del Consiglio nazionale, il 22 dicembre il Tribunale federale ha preso posizione sulla domanda avanzata dal Tribunale amministrativo federale di aumentare da 65 a 70 il numero di posti di giudice previsti nell'ordinanza sui giudici, in modo che per la Commissione giudiziaria risulti più semplice stabilire, su proposta del Tribunale amministrativo federale, il numero di giudici di volta in volta necessari. Il Tribunale federale ha rilevato che il Tribunale amministrativo federale è fondamentalmente sulla buona strada. Sebbene rimanga ancora troppo elevato, il numero di casi pendenti è infatti stato ridotto considerevolmente con l'organico a disposizione, ragione per cui non è necessario, almeno per il momento, aumentare i posti di giudice. Per quanto riguarda invece la domanda circa la necessità di rendere più flessibile il numero massimo di posti di giudice presso il Tribunale amministrativo federale, si tratta di una questione di carattere politico.

Nell'ambito di un'*interpellanza parlamentare* il Tribunale federale, facendo riferimento agli articoli 118 capoverso 4 e 162 LParl, ha preso posizione sulle statistiche delle procedure liquidate dal Tribunale amministrativo federale. Condividendo in linea di massima il parere espresso dal Tribunale amministrativo federale, ha riconosciuto i significativi progressi da questi compiuti, ma ha anche fatto notare come il numero dei casi pendenti rimanga tuttora troppo elevato e la durata delle procedure troppo lunga.

## **Collaborazione con i tribunali di prima istanza della Confederazione**

---

Il 30 marzo il Tribunale federale, il Tribunale penale federale e il Tribunale amministrativo federale hanno approvato il Concetto quadro sulla comunicazione dei tribunali della Confederazione con i media, disponibile sul sito internet dei tribunali. I tribunali federali hanno inoltre creato una pagina comune ([www.eidgenoessischegerichte.ch](http://www.eidgenoessischegerichte.ch)).

I segretari generali dei tribunali si sono incontrati il 3 marzo, il 10 agosto e il 2 novembre per uno scambio di idee e per coordinare diverse questioni riguardanti i rapporti tra i tribunali stessi e tra questi e l'Amministrazione federale. All'incontro del 2 novembre ha preso parte per la prima volta anche il Primo cancelliere del Tribunale federale dei brevetti.

La collaborazione fra i servizi dei tribunali è pragmatica e proficua. Gli avvicendamenti di personale dovuti al trasferimento a San Gallo hanno reso leggermente più difficile la collaborazione sul piano tecnico con il Tribunale amministrativo federale.

## **Commissione federale di condono dell'imposta federale diretta**

---

Nell'anno in esame non è stato registrato alcun cambiamento.

## Corte europea dei diritti dell'uomo

---

Nell'anno in esame la Corte europea dei diritti dell'uomo ha registrato ufficialmente 368 ricorsi contro la Svizzera (anno precedente: 483), 357 dei quali (anno precedente: 368) attribuiti ad una camera.

In 13 casi il Governo svizzero è stato invitato a prendere posizione (anno precedente: 30). Il rappresentante del Governo svizzero presso la Corte ha invitato il Tribunale federale a prendere posizione in nove casi (anno precedente: 22).

L'ultima istanza nazionale è stata il Tribunale federale in 10 casi. Un ricorso è stato depositato direttamente presso la Corte senza la decisione di un'istanza precedente.

La Corte europea dei diritti dell'uomo ha constatato una violazione della Convenzione da parte della Svizzera in tre degli 11 casi esaminati sotto il profilo materiale durante il periodo in esame (anno precedente: 8 violazioni).

Per quanto riguarda il caso *Association Rhino* (sentenza dell'11 ottobre), la Corte europea dei diritti dell'uomo ha giudicato lo scioglimento dell'associazione illegale di squatter un atto lesivo dei diritti dell'uomo. A suo parere, oltre a non essere necessario in una società democratica, tale atto è contrario al principio di proporzionalità; le autorità elvetiche non hanno dimostrato perché, dopo anni di tollerata occupazione degli edifici, lo scioglimento dell'associazione era l'unico mezzo possibile per tutelare i diritti di proprietà altrui e per mantenere l'ordine pubblico (violazione dell'art. 11 CEDU – libertà di riunione e associazione). La Svizzera ha impugnato la sentenza dinanzi alla Grande Camera della Corte.

La causa *Emre* (sentenza dell'11 ottobre) riguardava per la seconda volta l'espulsione dalla Svizzera di un cittadino turco a seguito di numerosi piccoli reati da questi compiuti in un lungo arco di tempo. La Corte europea dei diritti dell'uomo ha nuovamente riscontrato, nello stesso caso, una violazione dei diritti umani. Benché nella procedura di revisione il Tribunale federale avesse tenuto conto della prima sentenza della Corte, limitando a dieci

anni l'espulsione che, nella sentenza originaria, era stata prevista per un periodo indeterminato, la Corte europea dei diritti dell'uomo ha ritenuto che anche un'espulsione di dieci anni fosse una misura eccessiva; secondo la Corte, nella procedura di revisione il Tribunale federale avrebbe dovuto semplicemente sospendere l'espulsione. Trattandosi di un caso atipico (violazione dell'art. 8 CEDU in combinato disposto con l'art. 46 CEDU – diritto al rispetto della vita privata e familiare e forza vincolante ed esecuzione delle sentenze), la Svizzera ha rinunciato a impugnare il caso dinanzi alla Grande Camera.

Nel caso *Khelli* (sentenza del 18 ottobre) la Svizzera è stata condannata per avere cancellato l'erronea designazione della professione «prostituta» solamente nella banca dati della polizia e non nella documentazione del procedimento penale (violazione dell'art. 8 CEDU – diritto al rispetto della vita privata e familiare).

Tra gli altri casi, in cui non è stata riscontrata alcuna violazione dei diritti dell'uomo, sono di particolare interesse i procedimenti menzionati qui di seguito. Nel caso *Mouvement Raëlien Suisse* le autorità elvetiche non hanno autorizzato una campagna di affissioni su suolo pubblico. Sui manifesti era riportato l'indirizzo internet dell'associazione, sul quale vengono promosse attività quali la clonazione umana, la pedofilia e l'incesto. Per tali motivi il divieto non violava né la libertà religiosa né la libertà di espressione. Questo caso è attualmente pendente dinanzi alla Grande Camera. Nel caso *Haas* la Corte europea dei diritti dell'uomo ha stabilito che la Svizzera non è obbligata a consentire alle persone intenzionate a commettere suicidio l'accesso senza prescrizione medica al farmaco letale (sodio pentobarbital). Il rifiuto all'assistenza al suicidio non viola il diritto al rispetto della vita privata. La Corte ha respinto anche il ricorso dell'ex ministro russo *Adamov*, arrestato dal giudice istruttore dopo l'audizione a cui era stato convocato. La Corte ha infatti giudicato che il ricorrente non avesse diritto a un salvacredito, dato che si trovava già in Svizzera al momento della convocazione. La Corte ha altresì respinto il ricorso *Tinner* riguardante il procedimento penale per diffusione illegale di

tecnologia nucleare a scopi bellici e riciclaggio di denaro. Nel procedimento dinanzi alla Corte erano stati contestati i presupposti e la durata della detenzione preventiva così come la correttezza dell'esame della carcerazione preventiva poiché, in virtù di una decisione segreta del Consiglio federale, erano stati distrutti alcuni atti procedurali. Infine il ricorso della *Ligue des Musulmans de Suisse et autres* e quello di *Hafid Quardiri* contro il divieto di edificare minareti (iscritto nella Costituzione federale) sono stati dichiarati inammissibili in quanto i ricorrenti non erano vittime di una violazione della Convenzione; mancando un effettivo progetto di costruzione, i ricorrenti non erano stati in grado di dimostrare che l'emendamento costituzionale avrebbe potuto essere applicato nei loro confronti.

# Segnalazioni al legislatore

## Prima Corte di diritto civile

### Protezione dei dati

La protezione brevettuale di medicine può riguardare anche il dosaggio. Il medico, che prescrive un principio attivo, corre il rischio di violare il brevetto. Ciò è una conseguenza del nuovo tenore degli art. 53 lett. c e 54 cpv. 4 della Convenzione sul brevetto europeo 2000. Per garantire la libertà di prescrizione dei medici, viene quindi suggerito, come fatto in parte all'estero, di prevedere una misura di tutela. L'art. 9 LBI potrebbe essere completato con un'ulteriore eccezione per l'attività terapeutica del medico (cfr. DTF 137 III 170 consid. 2.2.12 pag. 183).

### Rimedio giuridico intracantonale contro decisioni dei tribunali di commercio nel senso dell'art. 6 CPC

Con l'entrata in vigore del CPC è stato realizzato per le cause civili, tranne poche eccezioni fra cui si annoverano le decisioni dei tribunali di commercio, il principio della doppia istanza. Le esperienze fatte nel primo anno con un'unica istanza cantonale per le controversie di diritto commerciale (art. 6 CPC) non solo mostrano un sensibile aumento dei ricorsi, ma anche, con una frequenza appariscente, un'estesa critica da parte dei ricorrenti degli accertamenti di fatto, per la cui verifica non è stato in linea di principio e a giusta ragione, vista la sua funzione, istituito il Tribunale federale (art. 105 cpv. 2 e art. 97 cpv. 1 LTF). Risulta quindi che proprio nell'ambito delle controversie di diritto commerciale, le quali spesso concernono delle fattispecie complesse, sussiste il bisogno di un controllo delle fattispecie. In tre dei quattro Cantoni con un tribunale commerciale il ricorso per nullità cantonale soddisfaceva questa esigenza. Con il CPC tale rimedio di diritto è stato abolito.

Viene pertanto suggerito di creare rispettivamente di adattare le basi legali, affinché decisioni e decreti dei tribunali di commercio possano essere impugnati all'interno del Cantone con un appello rispettivamente con un reclamo (art. 308 e 319 CPC) in particolare:

- di adattare l'art. 6 CPC con la cancellazione di "unica";
- di cancellare l'art. 75 cpv. 2 lett. b LTF.

## Corti di diritto sociale

### Assicurazione invalidità: raccolta di perizie amministrative e giudiziarie presso i Centri di osservazione medica dell'assicurazione invalidità (COMAI)

In relazione alla raccolta e all'utilizzazione di perizie quali dati di natura medica nell'ambito della procedura decisionale e giudiziaria il Tribunale federale ravvisa, nella sentenza DTF 137 V 210 (sentenza 9C\_243/2010 del 28 giugno 2011), un pericolo latente di violazione delle garanzie procedurali secondo gli art. 29 e 30 Cost. nonché dell'art. 6 cifra 1 CEDU. Tuttavia, in modo generale, il rispetto di un'equa procedura può essere garantito tramite un certo numero di misure correttive. Il Tribunale modifica da un lato la sua giurisprudenza su tre punti. D'altro lato, una procedura generalmente conforme alla Costituzione e alla CEDU dipende da misure correttive non giustiziabili. La sentenza contiene quindi pure diverse proposte di carattere appellatorio destinate all'autorità di ordinanza e all'autorità di vigilanza, combinate con correttivi riguardanti il contenuto. Queste proposte riguardano in primo luogo il correttivo secondo il quale il conferimento dei mandati peritali (polidisciplinari) al COMAI avviene secondo il principio della casualità, rispettivamente secondo modalità prestabilite in modo astratto. Inoltre occorre tener conto di una differenziazione minima delle tariffe peritali (le quali venivano nel passato calcolate forfaitariamente). Infine, il Tribunale federale invita l'autorità competente a migliorare ed unificare le esigenze qualitative e del controllo di qualità.

## Prima Corte di diritto sociale

### **Calcolo del guadagno assicurato quale base per il calcolo delle rendite nel caso di forme occupazionali atipiche**

Le rendite d'invalidità e per i superstiti dell'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni sono di principio calcolate in base al guadagno assicurato, che corrisponde al salario riscosso dalla persona assicurata durante l'anno precedente l'infortunio (art. 15 cpv. 2 LAINF). Il disposto prende a fondamento un modello di occupazione tradizionale con attività a tempo pieno di durata indeterminata e con un unico datore di lavoro. Al fine di poter fare beneficiare anche le lavoratrici e i lavoratori occupati in modo irregolare di un'adeguata protezione assicurativa, il legislatore ha incaricato il Consiglio federale di emanare regole speciali per queste persone (art. 15 cpv. 3 lett. d LAINF). Secondo tali regole, se il rapporto di lavoro è durato meno di un anno al momento in cui l'infortunio si verifica, il salario ottenuto durante questo periodo è convertito in pieno salario annuo. Nel caso di un'occupazione dall'inizio temporanea (risp. nel caso di stagionali giusta il tenore precedente), la conversione è limitata alla durata prevista (risp. alla durata normale dell'attività stagionale; art. 22 cpv. 4 OAINF).

Nella sentenza 8C\_312/2010 del 15 dicembre 2011 destinata alla pubblicazione in DTF 138 V, il Tribunale federale ha rilevato che da molto tempo anche sul mercato del lavoro svizzero sono apparsi sempre più tipi di contratto di lavoro non standard, quali i contratti a tempo parziale, i contratti a chiamata, i contratti di lavoro a tempo determinato, i contratti a zero ore, i contratti con società di fornitura di lavoro temporaneo, i contratti freelance, e altri. Un motivo importante per questa evoluzione è da ricercare nella maggiore pressione concorrenziale globale e nell'accresciuto bisogno di flessibilità del lavoro da parte delle aziende. A queste esigenze poste dall'economia fa da contrappeso, sul lato opposto, solo condizionatamente il desiderio dei lavoratori di lavorare in modo flessibile, gran parte delle persone attive in un rapporto di lavoro temporaneo tendendo a breve o media scadenza a trasformarlo in un rapporto professionale stabile. Secondo la citata sentenza, il salario percepito al momento in cui si verifica l'infortunio deve essere adattato alla durata normale di occupazione delle persone interessate, che di principio è determinata sulla base del precedente

curriculum lavorativo – in Svizzera e se del caso all'estero. Anche per altri rapporti lavorativi atipici esiste il pericolo che il calcolo della rendita d'invalidità effettuato sulla base del guadagno riscosso provvisoriamente al momento dell'infortunio escluda il gruppo di persone interessate da un'adeguata protezione assicurativa. Si suggerisce pertanto all'autore dell'ordinanza, ed eventualmente al legislatore, di chinarsi sulla problematica relativa al calcolo del guadagno assicurato nel caso di altre forme occupazionali atipiche.

## Seconda Corte di diritto sociale

### **Obbligo contributivo all'AVS di liberalità di un fondo di beneficenza padronale**

Le liberalità economicamente connesse al rapporto di lavoro soggiacciono all'obbligo contributivo dell'AVS secondo una valutazione riferita all'oggetto della prestazione, anche se il versamento è effettuato da un soggetto giuridico diverso dal datore di lavoro. Il Tribunale federale ha confermato questa anziana giurisprudenza nella sua sentenza DTF 137 V 321 (sentenza 9C\_12/2011 dell'8 agosto 2011). Essendo prestazioni discrezionali, le liberalità di un fondo di beneficenza padronale soggiacciono quindi di principio all'obbligo contributivo.

Nella misura in cui le liberalità padronali versate a un fondo di beneficenza devono essere liberate dall'obbligo contributivo, il Tribunale federale esprime le seguenti considerazioni:

Dal punto di vista della parità di trattamento (con i destinatari di prestazioni sociali dirette del datore di lavoro) come pure dal profilo della parità sistematica (secondo una valutazione riferita all'oggetto della prestazione), una soluzione dovrebbe certamente essere trovata con l'adozione di una nozione più larga delle prestazioni sociali del datore di lavoro liberate dall'obbligo contributivo e delle liberalità di un fondo di beneficenza padronale. Il fatto di apprezzare l'importanza, secondo la sicurezza sociale, dei fondi di beneficenza padronale per quel che riguarda i contributi AVS è un processo politico. Un chiarimento della regolamentazione in materia di contributi che tenga conto degli interessi specifici in presenza incombe quindi unicamente all'autore di ordinanze. Sarebbe tuttavia anche possibile che il legislatore colleghi il suo potere di delegazione legislativa secondo l'art. 5 cpv. 4 LAVS con disposizioni materiali corrispondenti.

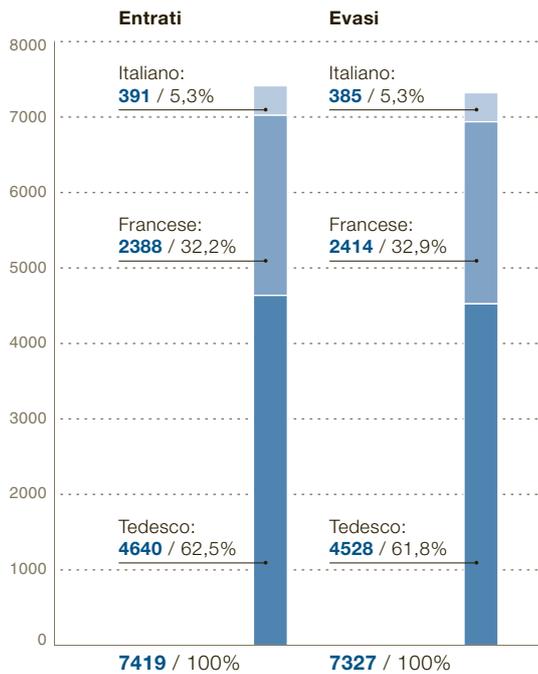
## Natura e numero dei casi

	Casi						Esito					
	Entrati nel 2010	Evasi nel 2010 <sup>1</sup>	Riportati dal 2010	Entrati nel 2011	Evasi nel 2011	Riportati al 2012	Stralcio	Inammissibilità	Reiezione, rifiuto	Accoglimento, autorizzazione	Rinvio	Trasmissione
<b>Casi di diritto pubblico</b>												
Ricorsi in materia di diritto pubblico	3682	3773	1299	3576	3572	1303	111	1023	1778	449	211	-
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	404	405	65	427	434	58	17	318	84	12	-	3
Azioni	4	4	6	1	7	-	2	1	4	-	-	-
Domande di revisione ecc.	77	81	11	84	83	12	4	46	30	3	-	-
<b>Totale</b>	<b>4167</b>	<b>4263</b>	<b>1381</b>	<b>4088</b>	<b>4096</b>	<b>1373</b>	<b>134</b>	<b>1388</b>	<b>1896</b>	<b>464</b>	<b>211</b>	<b>3</b>
<b>Casi di diritto civile</b>												
Ricorsi in materia civile	1612	1598	427	1675	1618	484	86	605	706	219	2	-
Azioni	-	-	-	1	1	-	-	-	-	1	-	-
Domande di revisione ecc.	27	25	6	37	39	4	-	14	22	3	-	-
<b>Totale</b>	<b>1639</b>	<b>1623</b>	<b>433</b>	<b>1713</b>	<b>1658</b>	<b>488</b>	<b>86</b>	<b>619</b>	<b>728</b>	<b>223</b>	<b>2</b>	<b>-</b>
<b>Casi di diritto penale</b>												
Ricorsi in materia penale	1537	1514	357	1589	1545	401	43	559	722	217	1	3
Domande di revisione ecc.	19	18	3	24	22	5	1	9	9	3	-	-
<b>Totale</b>	<b>1556</b>	<b>1532</b>	<b>360</b>	<b>1613</b>	<b>1567</b>	<b>406</b>	<b>44</b>	<b>568</b>	<b>731</b>	<b>220</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
<b>Altri ricorsi</b>												
Ricorsi in materia di vigilanza	4	4	1	5	6	-	1	3	-	2	-	-
<b>Totale</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Totale generale</b>	<b>7366</b>	<b>7422</b>	<b>2175</b>	<b>7419</b>	<b>7327<sup>2</sup></b>	<b>2267</b>	<b>265</b>	<b>2578</b>	<b>3355</b>	<b>909</b>	<b>214</b>	<b>6</b>

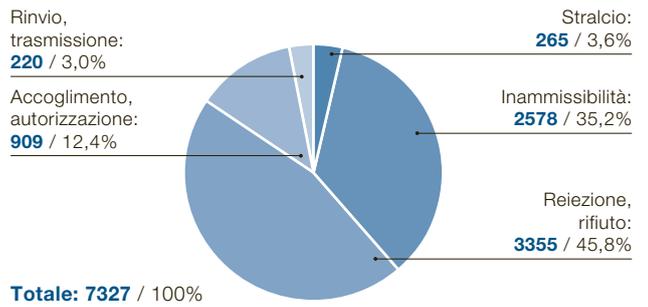
<sup>1</sup> Piccole differenze rispetto alle cifre contenute nel precedente rapporto di gestione sono dovute a modifiche intervenute successivamente (congiunzioni / disgiunzioni di cause, ecc.)

<sup>2</sup> Ai quali si aggiungono 9 osservazioni nell'ambito di procedure CEDU

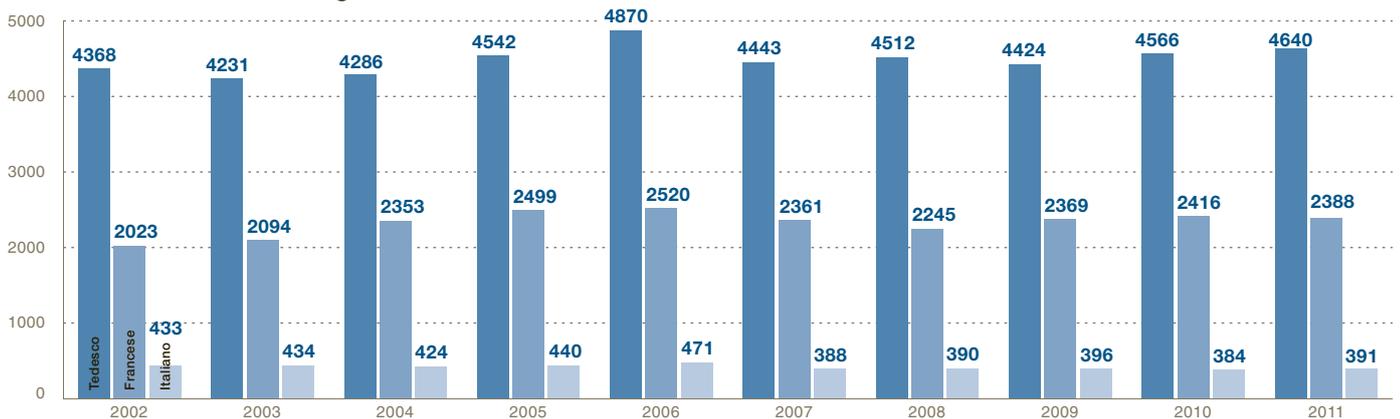
### Casi secondo la lingua 2011



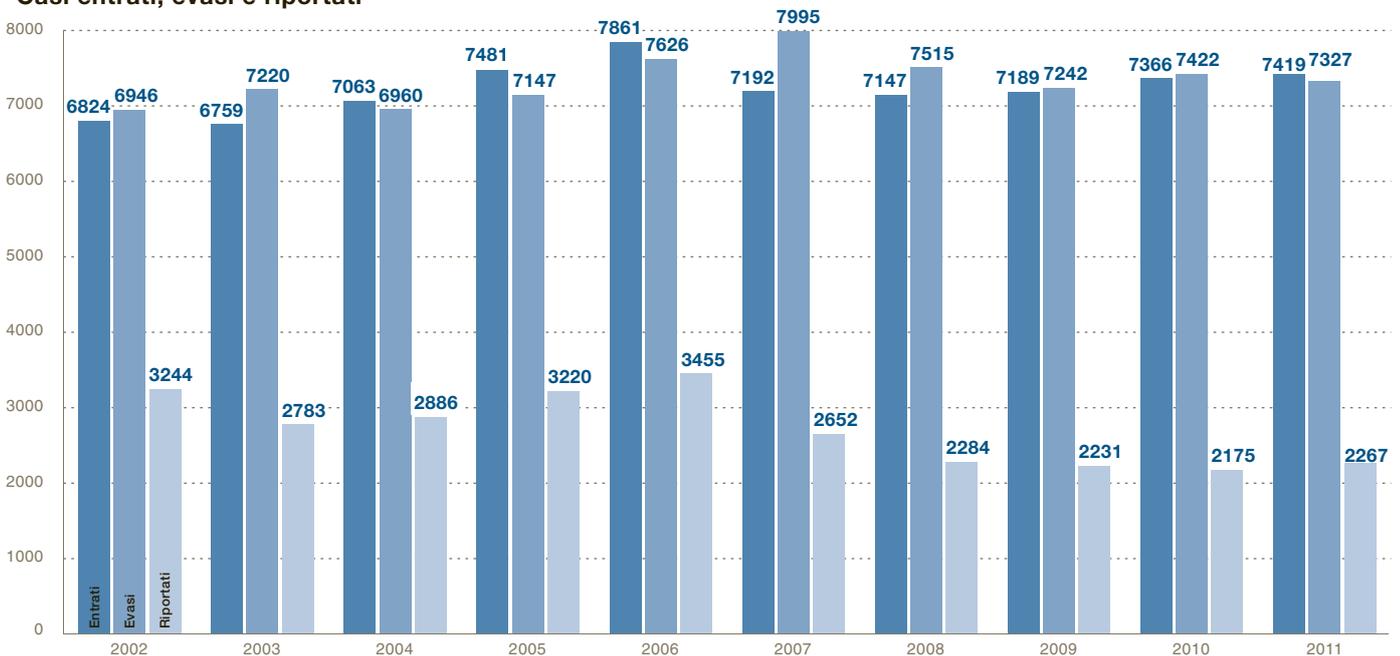
### Modo di evasione 2011



### Casi entrati secondo la lingua

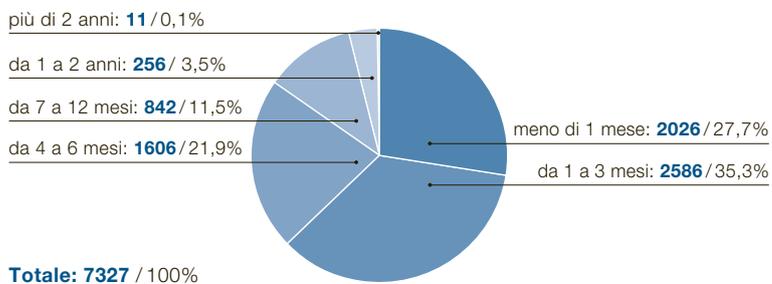


### Casi entrati, evasi e riportati



## Durata dei casi

	meno di 1 mese	da 1 a 3 mesi	da 4 a 6 mesi	da 7 a 12 mesi	da 1 a 2 anni	più di 2 anni	Evasi nel 2011
<b>Casi di diritto pubblico</b>							
Ricorsi in materia di diritto pubblico	788	1088	906	602	184	4	<b>3572</b>
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	259	131	26	9	9	–	<b>434</b>
Azioni	–	1	2	–	3	1	<b>7</b>
Domande di revisione ecc.	59	19	3	–	2	–	<b>83</b>
<b>Totale</b>	<b>1106</b>	<b>1239</b>	<b>937</b>	<b>611</b>	<b>198</b>	<b>5</b>	<b>4096</b>
<b>Casi di diritto civile</b>							
Ricorsi in materia civile	399	698	363	119	35	4	<b>1618</b>
Azioni	–	–	1	–	–	–	<b>1</b>
Domande di revisione ecc.	20	15	1	2	1	–	<b>39</b>
<b>Totale</b>	<b>419</b>	<b>713</b>	<b>365</b>	<b>121</b>	<b>36</b>	<b>4</b>	<b>1658</b>
<b>Casi di diritto penale</b>							
Ricorsi in materia penale	492	617	304	109	21	2	<b>1545</b>
Domande di revisione ecc.	8	13	–	1	–	–	<b>22</b>
<b>Totale</b>	<b>500</b>	<b>630</b>	<b>304</b>	<b>110</b>	<b>21</b>	<b>2</b>	<b>1567</b>
<b>Altri ricorsi</b>							
Ricorsi in materia di vigilanza	1	4	–	–	1	–	<b>6</b>
<b>Totale</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1</b>	<b>–</b>	<b>6</b>
<b>Totale generale</b>	<b>2026</b>	<b>2586</b>	<b>1606</b>	<b>842</b>	<b>256</b>	<b>11</b>	<b>7327</b>

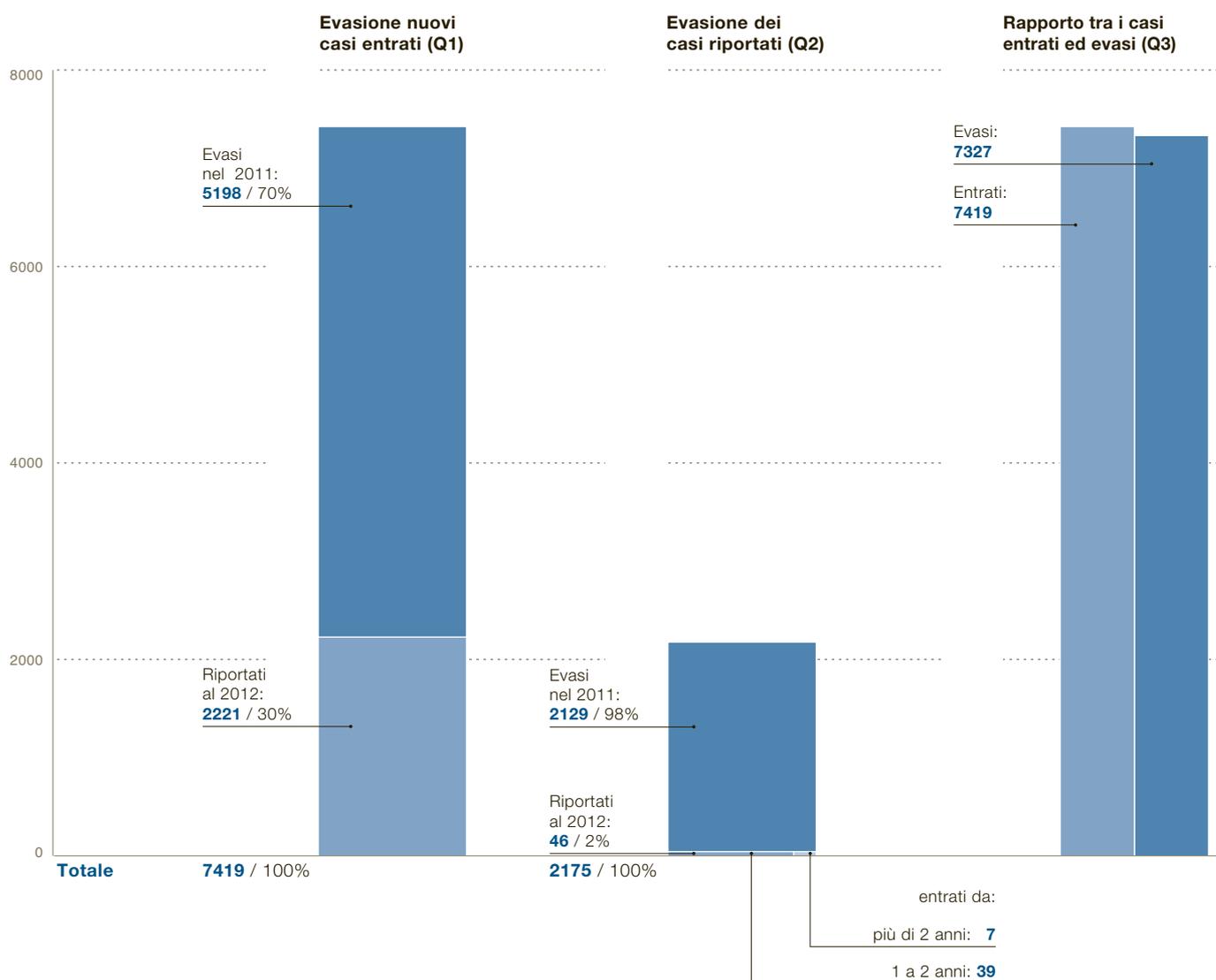


## Durata media e massima dei casi

	Evasi			Durata massima in giorni		Casi riportati	
	Durata media in giorni			per la decisione	per la redazione	Durata media in giorni	Durata massima in giorni
	per la decisione	per la redazione	per la procedura	per la decisione	per la redazione		
<b>Casi di diritto pubblico</b>							
Ricorsi in materia di diritto pubblico	136	13	<b>149</b>	970	140	119	1420
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	48	14	<b>59</b>	713	76	72	290
Azioni	528	37	<b>552</b>	1252	73	-	-
Domande di revisione ecc.	35	16	<b>50</b>	381	127	92	412
<b>Media</b>	<b>125</b>	<b>14</b>	<b>138</b>			<b>117</b>	
<b>Casi di diritto civile</b>							
Ricorsi in materia civile	101	25	<b>121</b>	908	182	108	1159
Azioni	139	25	<b>164</b>	139	25	-	-
Domande di revisione ecc.	60	14	<b>74</b>	403	106	345	1108
<b>Media</b>	<b>100</b>	<b>24</b>	<b>120</b>			<b>110</b>	
<b>Casi di diritto penale</b>							
Ricorsi in materia penale	91	11	<b>102</b>	1037	103	86	594
Domande di revisione ecc.	53	6	<b>60</b>	231	15	28	97
<b>Media</b>	<b>90</b>	<b>11</b>	<b>102</b>			<b>86</b>	
<b>Altri ricorsi</b>							
Ricorsi in materia di vigilanza	141	6	<b>147</b>	458	9	-	-
<b>Media</b>	<b>141</b>	<b>6</b>	<b>147</b>			<b>-</b>	
<b>Media generale</b>	<b>112</b>	<b>16</b>	<b>126</b>			<b>110</b>	

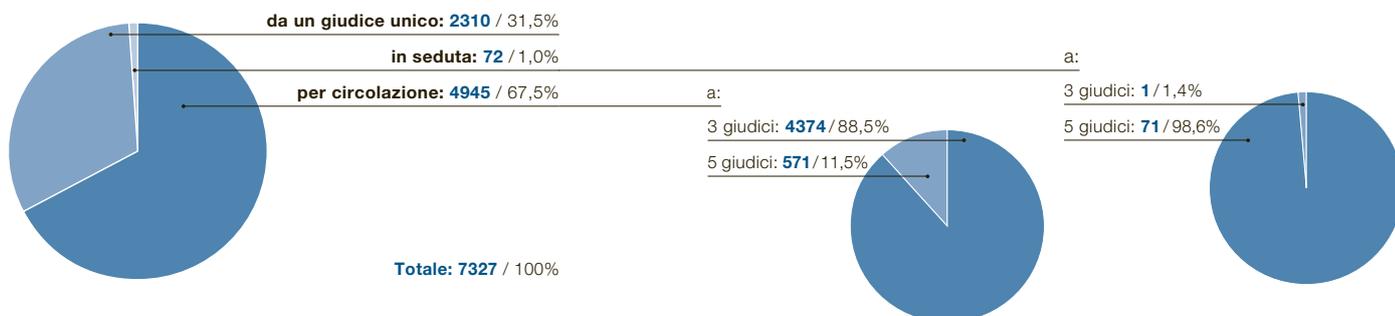
## Quozienti di evasione

	Evasione nuovi casi entrati (Q1)			Evasione dei casi riportati (Q2)			Rapporto tra i casi entrati ed evasi (Q3)	
	Entrati nel 2011	di cui evasi nel 2011	di cui riportati al 2012	Riportati dal 2010	di cui evasi nel 2011	di cui riportati al 2012	Entrati nel 2011	Evasi nel 2011
Prima Corte di diritto pubblico	1370	1037 (76%)	333 (24%)	222	218 (98%)	4 (2%)	1370	1255 (92%)
Seconda Corte di diritto pubblico	1149	770 (67%)	379 (33%)	413	396 (96%)	17 (4%)	1149	1166 (101%)
Prima Corte di diritto civile	898	645 (72%)	253 (28%)	221	215 (97%)	6 (3%)	898	860 (96%)
Seconda Corte di diritto civile	1156	896 (78%)	260 (22%)	257	250 (97%)	7 (3%)	1156	1146 (99%)
Corte di diritto penale	878	602 (69%)	276 (31%)	317	314 (99%)	3 (1%)	878	916 (104%)
Prima Corte di diritto sociale	979	619 (63%)	360 (37%)	360	356 (99%)	4 (1%)	979	975 (100%)
Seconda Corte di diritto sociale	984	624 (63%)	360 (37%)	384	379 (99%)	5 (1%)	984	1003 (102%)
Altro	5	5 (100%)	-	1	1 (100%)	-	5	6 (120%)
<b>Totale</b>	<b>7419</b>	<b>5198 (70%)</b>	<b>2221 (30%)</b>	<b>2175</b>	<b>2129 (98%)</b>	<b>46 (2%)</b>	<b>7419</b>	<b>7327 (99%)</b>



## Modo di evasione (composizione / decisione)

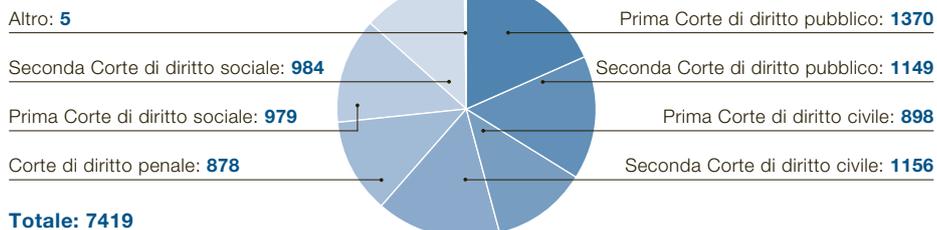
	da un giudice unico	per circolazione			in seduta		
		3 giudici	5 giudici	Totale	3 giudici	5 giudici	Totale
<b>Casi di diritto pubblico</b>							
Ricorsi in materia di diritto pubblico	983	2286	260	2546	1	42	43
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	319	110	4	114	-	1	1
Azioni	2	3	2	5	-	-	-
Domande di revisione ecc.	4	79	-	79	-	-	-
<b>Totale</b>	<b>1308</b>	<b>2478</b>	<b>266</b>	<b>2744</b>	<b>1</b>	<b>42</b>	<b>44</b>
<b>Casi di diritto civile</b>							
Ricorsi in materia civile	537	871	189	1060	-	21	21
Azioni	-	-	1	1	-	-	-
Domande di revisione ecc.	-	36	2	38	-	1	1
<b>Totale</b>	<b>537</b>	<b>907</b>	<b>192</b>	<b>1099</b>	<b>-</b>	<b>22</b>	<b>22</b>
<b>Casi di diritto penale</b>							
Ricorsi in materia penale	463	964	112	1076	-	6	6
Domande di revisione ecc.	1	20	1	21	-	-	-
<b>Totale</b>	<b>464</b>	<b>984</b>	<b>113</b>	<b>1097</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
<b>Altri ricorsi</b>							
Ricorsi in materia di vigilanza	1	5	-	5	-	-	-
<b>Totale</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Totale generale</b>	<b>2310</b>	<b>4374</b>	<b>571</b>	<b>4945</b>	<b>1</b>	<b>71</b>	<b>72</b>



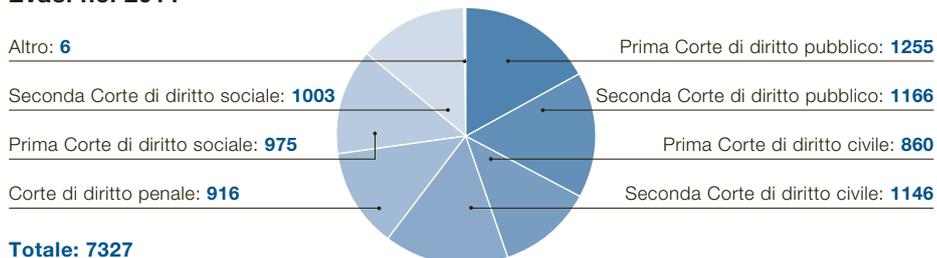
## Ripartizione dei casi tra le Corti, per categoria

	Riportati dal 2010	Entrati nel 2011	Evasi nel 2011	Riportati al 2012
<b>Prima Corte di diritto pubblico</b>				
Ricorsi in materia di diritto pubblico	168	580	543	205
Ricorsi in materia penale	43	735	651	127
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	6	10	14	2
Domande di revisione ecc.	5	45	47	3
<b>Totale</b>	<b>222</b>	<b>1370</b>	<b>1255</b>	<b>337</b>
<b>Seconda Corte di diritto pubblico</b>				
Ricorsi in materia di diritto pubblico	393	1053	1066	380
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	12	76	72	16
Azioni	6	1	7	-
Domande di revisione ecc.	2	19	21	-
<b>Totale</b>	<b>413</b>	<b>1149</b>	<b>1166</b>	<b>396</b>
<b>Prima Corte di diritto civile</b>				
Ricorsi in materia civile	196	767	729	234
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	21	106	106	21
Azioni	-	2	2	-
Domande di revisione ecc.	4	23	23	4
<b>Totale</b>	<b>221</b>	<b>898</b>	<b>860</b>	<b>259</b>
<b>Seconda Corte di diritto civile</b>				
Ricorsi in materia civile	231	908	889	250
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	24	233	240	17
Azioni	-	1	1	-
Domande di revisione ecc.	2	14	16	-
<b>Totale</b>	<b>257</b>	<b>1156</b>	<b>1146</b>	<b>267</b>
<b>Corte di diritto penale</b>				
Ricorsi in materia penale	314	854	894	274
Domande di revisione ecc.	3	24	22	5
<b>Totale</b>	<b>317</b>	<b>878</b>	<b>916</b>	<b>279</b>
<b>Prima Corte di diritto sociale</b>				
Ricorsi in materia di diritto pubblico	355	961	961	355
Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	2	2	2	2
Domande di revisione ecc.	3	16	12	7
<b>Totale</b>	<b>360</b>	<b>979</b>	<b>975</b>	<b>364</b>
<b>Seconda Corte di diritto sociale</b>				
Ricorsi in materia di diritto pubblico	383	980	1000	363
Domande di revisione ecc.	1	4	3	2
<b>Totale</b>	<b>384</b>	<b>984</b>	<b>1003</b>	<b>365</b>
<b>Altro</b>				
Ricorsi alla commissione amministrativa in materia di vigilanza	1	5	6	-
<b>Totale</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>-</b>
<b>Totale generale</b>	<b>2175</b>	<b>7419</b>	<b>7327</b>	<b>2267</b>

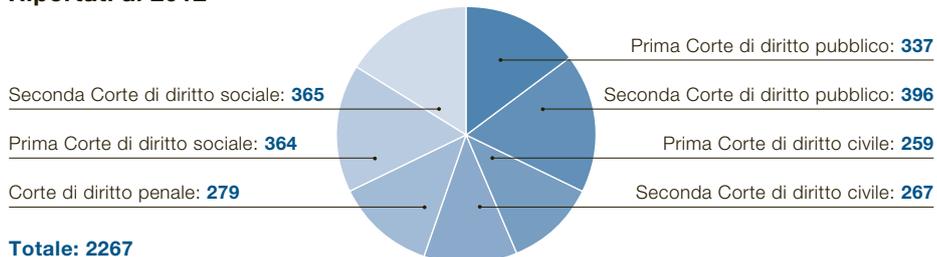
### Entrati nel 2011



### Evasi nel 2011



### Riportati al 2012



## Ripartizione dei casi all'interno delle Corti (confronto quinquennale)

		Entrati					Evasi				
		2007	2008	2009	2010	2011	2007	2008	2009	2010	2011
<b>Prima Corte di diritto pubblico</b>											
Casi giudicati in base all'OG	Ricorsi di diritto pubblico e altri mezzi di diritto	125	-	-	-	-	336	7	-	-	-
	Ricorsi di diritto amministrativo e altri mezzi di diritto	90	5	1	-	-	204	34	2	-	-
<b>Totale</b>		<b>215</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>540</b>	<b>41</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Casi giudicati in base alla LTF	Ricorsi in materia di diritto pubblico	463	594	559	578	580	258	551	588	629	543
	Ricorsi in materia penale	307	345	387	434	735	260	351	368	451	651
	Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	20	9	9	13	10	13	14	7	11	14
	Azioni	-	-	1	1	-	-	-	1	1	-
	Domande di revisione ecc.	22	28	32	33	45	18	28	30	34	47
<b>Totale</b>		<b>812</b>	<b>976</b>	<b>988</b>	<b>1059</b>	<b>1370</b>	<b>549</b>	<b>944</b>	<b>994</b>	<b>1126</b>	<b>1255</b>
<b>Totale</b>		<b>1027</b>	<b>981</b>	<b>989</b>	<b>1059</b>	<b>1370</b>	<b>1089</b>	<b>985</b>	<b>996</b>	<b>1126</b>	<b>1255</b>
<b>Seconda Corte di diritto pubblico</b>											
Casi giudicati in base all'OG	Ricorsi di diritto pubblico e altri mezzi di diritto	64	-	-	-	-	182	8	-	-	-
	Ricorsi di diritto amministrativo e altri mezzi di diritto	129	-	-	-	-	373	24	1	-	-
	Domande di revisione ecc.	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
<b>Totale</b>		<b>193</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>557</b>	<b>32</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Casi giudicati in base alla LTF	Ricorsi in materia di diritto pubblico	769	912	857	984	1053	518	852	804	955	1066
	Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	146	152	85	76	76	116	149	100	82	72
	Azioni	2	2	6	3	1	1	1	2	3	7
	Domande di revisione ecc.	20	14	10	13	19	18	12	12	13	21
<b>Totale</b>		<b>937</b>	<b>1080</b>	<b>958</b>	<b>1076</b>	<b>1149</b>	<b>653</b>	<b>1014</b>	<b>918</b>	<b>1053</b>	<b>1166</b>
<b>Totale</b>		<b>1130</b>	<b>1080</b>	<b>958</b>	<b>1076</b>	<b>1149</b>	<b>1210</b>	<b>1046</b>	<b>919</b>	<b>1053</b>	<b>1166</b>
<b>Prima Corte di diritto civile</b>											
Casi giudicati in base all'OG	Ricorsi per riforma e altri mezzi di diritto	146	-	-	-	-	406	17	1	-	-
	Domande di revisione ecc.	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
<b>Totale</b>		<b>146</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>407</b>	<b>17</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Casi giudicati in base alla LTF	Ricorsi in materia civile	529	604	644	690	767	371	572	625	703	729
	Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	84	142	157	139	106	65	146	152	138	106
	Azioni	-	1	-	-	2	-	-	1	-	2
	Domande di revisione ecc.	12	15	15	19	23	10	16	14	17	23
<b>Totale</b>		<b>625</b>	<b>762</b>	<b>816</b>	<b>848</b>	<b>898</b>	<b>446</b>	<b>734</b>	<b>792</b>	<b>858</b>	<b>860</b>
<b>Totale</b>		<b>771</b>	<b>762</b>	<b>816</b>	<b>848</b>	<b>898</b>	<b>853</b>	<b>751</b>	<b>793</b>	<b>858</b>	<b>860</b>
<b>Seconda Corte di diritto civile</b>											
Casi giudicati in base all'OG	Ricorsi per riforma e altri mezzi di diritto	118	-	-	-	-	328	18	-	-	-
	Ricorsi LEF e altri mezzi di diritto	19	-	-	-	-	50	-	-	-	-
	Domande di revisione ecc.	1	-	-	-	-	4	-	-	-	-
<b>Totale</b>		<b>138</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>382</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Casi giudicati in base alla LTF	Ricorsi in materia civile	771	869	876	922	908	538	895	879	895	889
	Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	150	197	191	172	233	128	188	203	167	240
	Azioni	-	-	5	-	1	-	-	5	-	1
	Domande di revisione ecc.	13	17	10	8	14	8	20	10	8	16
<b>Totale</b>		<b>934</b>	<b>1083</b>	<b>1082</b>	<b>1102</b>	<b>1156</b>	<b>674</b>	<b>1103</b>	<b>1097</b>	<b>1070</b>	<b>1146</b>
<b>Totale</b>		<b>1072</b>	<b>1083</b>	<b>1082</b>	<b>1102</b>	<b>1156</b>	<b>1056</b>	<b>1121</b>	<b>1097</b>	<b>1070</b>	<b>1146</b>
<b>Corte di diritto penale</b>											
Casi giudicati in base all'OG	Ricorsi per cassazione e altri mezzi di diritto	227	1	-	-	-	494	9	1	-	-
	Domande di revisione ecc.	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-
<b>Totale</b>		<b>227</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>495</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Casi giudicati in base alla LTF	Ricorsi in materia penale	834	1052	1102	1103	854	579	1030	1105	1063	894
	Domande di revisione ecc.	24	20	24	19	24	20	20	26	18	22
<b>Totale</b>		<b>858</b>	<b>1072</b>	<b>1126</b>	<b>1122</b>	<b>878</b>	<b>599</b>	<b>1050</b>	<b>1131</b>	<b>1081</b>	<b>916</b>
<b>Totale</b>		<b>1085</b>	<b>1073</b>	<b>1126</b>	<b>1122</b>	<b>878</b>	<b>1094</b>	<b>1061</b>	<b>1132</b>	<b>1081</b>	<b>916</b>

		Entrati					Evasi				
		2007	2008	2009	2010	2011	2007	2008	2009	2010	2011
<b>Prima Corte di diritto sociale</b>											
Casi giudicati in base all'OG	Ricorsi di diritto amministrativo e altri mezzi di diritto	163	-	-	-	-	1067	91	-	-	-
	Domande di revisione ecc.	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
<b>Totale</b>		<b>163</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1071</b>	<b>91</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Casi giudicati in base alla LTF	Ricorsi in materia di diritto pubblico	835	1061	1081	1059	961	232	1207	1151	1091	961
	Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	-	-	8	3	2	-	-	3	6	2
	Domande di revisione ecc.	16	20	16	15	16	9	24	15	16	12
<b>Totale</b>		<b>851</b>	<b>1081</b>	<b>1105</b>	<b>1077</b>	<b>979</b>	<b>241</b>	<b>1231</b>	<b>1169</b>	<b>1113</b>	<b>975</b>
<b>Totale</b>		<b>1014</b>	<b>1081</b>	<b>1105</b>	<b>1077</b>	<b>979</b>	<b>1312</b>	<b>1322</b>	<b>1169</b>	<b>1113</b>	<b>975</b>
<b>Seconda Corte di diritto sociale</b>											
Casi giudicati in base all'OG	Ricorsi di diritto amministrativo e altri mezzi di diritto	156	-	-	-	-	947	77	2	-	-
	Domande di revisione ecc.	-	-	-	-	-	7	-	-	-	-
<b>Totale</b>		<b>156</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>954</b>	<b>77</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Casi giudicati in base alla LTF	Ricorsi in materia di diritto pubblico	918	1073	1095	1061	980	412	1136	1118	1098	1000
	Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	Domande di revisione ecc.	12	9	14	16	4	8	12	12	18	3
<b>Totale</b>		<b>930</b>	<b>1082</b>	<b>1109</b>	<b>1078</b>	<b>984</b>	<b>420</b>	<b>1148</b>	<b>1130</b>	<b>1117</b>	<b>1003</b>
<b>Totale</b>		<b>1086</b>	<b>1082</b>	<b>1109</b>	<b>1078</b>	<b>984</b>	<b>1374</b>	<b>1225</b>	<b>1132</b>	<b>1117</b>	<b>1003</b>
<b>Altro</b>											
Giurisdizione non contenziosa		-	1	-	-	-	-	1	-	-	-
Ricorsi alla commissione amministrativa in materia di vigilanza		6	4	4	4	5	6	3	4	4	6
Ricorsi alla commissione di ricorso		1	-	-	-	-	1	-	-	-	-
<b>Totale</b>		<b>7</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>6</b>
<b>Totale generale</b>		<b>7192</b>	<b>7147</b>	<b>7189</b>	<b>7366</b>	<b>7419</b>	<b>7995</b>	<b>7515</b>	<b>7242</b>	<b>7422</b>	<b>7327</b>

## Casi evasi secondo la materia

	Ricorsi in materia di diritto pubblico	Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	Altri affari LTF	Domande di revisione ecc.	Totale
<b>Diritto pubblico e amministrativo</b>					
010.00 Diritti derivati art. 8 e 29 Cost.	8	-	-	1	9
010.90 Altri ricorsi per violazione del divieto dell'arbitrio	4	-	1	-	5
011.00 Libertà personale, protezione della sfera privata, dignità umana, salvo ricorso in materia di carcerazione	5	-	-	2	7
012.00 Libertà di riunione, d'associazione e libertà sindacale	1	-	-	-	1
013.00 Libertà d'opinione (nel senso largo) e di religione	-	-	-	-	-
014.00 Cittadinanza, libertà di domicilio, polizia degli stranieri, diritto di asilo	547	42	1	6	596
014.10 Cittadinanza	37	14	-	3	54
014.20 Libertà di domicilio	1	-	-	-	1
014.30 Diritto degli stranieri	509	28	1	3	541
015.00 Responsabilità dello Stato	44	1	5	2	52
016.00 Diritti politici	52	-	-	2	54
017.00 Diritto della funzione pubblica	71	3	-	2	76
018.00 Autonomia comunale	1	-	-	-	1
019.00 Altri diritti fondamentali	1	-	-	-	1
020.00 Garanzia della proprietà	-	-	-	-	-
021.00 Vigilanza sulle fondazioni	-	-	-	-	-
022.00 Proprietà fondiaria agricola (senza diritto successorio)	3	-	-	-	3
023.00 Acquisto di fondi da parte di persone all'estero	4	-	-	-	4
023.99 Registri pubblici	-	1	8	2	11
031.00 Procedura penale	-	-	39	1	40
032.00 Procedura amministrativa	17	-	-	-	17
033.00 Competenza, garanzie concernenti il giudice	7	-	40	3	50
034.00 Esecuzione forzata	-	-	-	-	-
035.00 Arbitrato	-	-	3	-	3
036.00 Estradizione	18	-	-	-	18
037.00 Assistenza giudiziaria	35	-	-	2	37
038.00 Diritto penale cantonale e diritto penale amministrativo	-	-	-	-	-
039.99 Scuola, scienza e ricerca	27	11	-	5	43
043.99 Lingua, arte e cultura	-	-	-	-	-
045.99 Protezione della natura, del paesaggio e degli animali	10	-	-	-	10
050.00 Difesa nazionale	-	2	-	-	2
060.00 Sussidi	7	-	-	-	7
061.00 Dogane	10	-	-	-	10
062.00 Imposte dirette	202	1	-	5	208
063.00 Tasse di bollo	2	-	-	-	2
064.00 Imposte indirette	20	-	-	1	21
065.00 Imposta preventiva	10	-	-	-	10
066.00 Tassa militare	1	-	-	-	1
067.00 Doppia imposizione	8	-	-	1	9
068.00 Altri contributi pubblici	36	3	-	-	39
069.00 Esenzione fiscale e condono dell'imposta	-	7	-	-	7
070.00 Pianificazione del territorio	59	-	-	2	61
071.00 Rilottizzazione	5	-	-	-	5
072.00 Diritto cantonale delle costruzioni	165	2	-	5	172
073.00 Espropriazione	20	-	-	-	20
074.00 Energia	4	-	-	-	4
075.00 Strade (compresa circolazione stradale)	86	-	-	4	90
076.00 Opere pubbliche della Confederazione (pianificazione, costruzione e esercizio)	9	-	-	-	9
077.00 Navigazione aerea (salvo installazione)	-	-	-	-	-
078.00 Poste e telecomunicazioni	2	-	-	-	2

	Ricorsi in materia di diritto pubblico	Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	Altri affari LTF	Domande di revisione ecc.	Totale
<b>079.00 Radio e televisione</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>13</b>
<b>079.90 Salute</b>	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>8</b>
<b>080.00 Professioni sanitarie</b>	<b>15</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>16</b>
<b>081.00 Protezione dell'equilibrio ecologico</b>	<b>25</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>30</b>
<b>082.00 Lotta contro le malattie</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3</b>
<b>083.00 Polizia delle derrate alimentari</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>
<b>084.00 Legislazione del lavoro (orario, lavoro notturno, ecc.)</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>
<b>085.00 Assicurazioni sociali</b>					
085.01 Assicurazione, parte generale	-	-	-	-	-
085.10 Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti	105	-	-	2	<b>107</b>
085.30 Assicurazione per l'invalidità	919	-	-	3	<b>922</b>
085.40 Prestazione complementare all'AVS/AI	73	-	-	-	<b>73</b>
085.50 Previdenza professionale	83	-	-	-	<b>83</b>
085.70 Assicurazione contro le malattie	103	-	-	-	<b>103</b>
085.80 Assicurazione contro gli infortuni	375	-	-	8	<b>383</b>
085.90 Assicurazione militare	7	-	-	-	<b>7</b>
085.95 Indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità	10	-	-	-	<b>10</b>
086.00 Assegni familiari e assicurazione sociale cantonale	8	-	-	-	<b>8</b>
086.20 Assicurazione contro la disoccupazione	139	-	-	-	<b>139</b>
<b>Totale</b>	<b>1822</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>13</b>	<b>1835</b>
<b>087.00 Promovimento della costruzione</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>
<b>088.00 Assistenza sociale</b>	<b>69</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>69</b>
<b>090.00 Economia (diritto pubblico, a titolo sussidiario)</b>	<b>31</b>	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>39</b>
<b>091.00 Professioni liberali</b>	<b>24</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>35</b>
<b>092.00 Vigilanza sui prezzi</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>
<b>093.00 Agricoltura</b>	<b>12</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>12</b>
<b>093.99 Foreste, caccia e pesca</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5</b>
<b>095.99 Commercio, credito e assicurazione privata</b>	<b>24</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>24</b>
<b>099.00 Commercio con l'estero, garanzia dei rischi</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Totale diritto pubblico e amministrativo</b>	<b>3558</b>	<b>89</b>	<b>101</b>	<b>64</b>	<b>3812</b>

## Casi evasi secondo la materia

	Ricorsi in materia civile	Ricorsi sussidiari in materia costituzionale	Domande di revisione ecc.	Totale
<b>Diritto privato</b>				
<b>100.01 Diritto delle persone</b>				
101.00 Protezione della personalità	11	1	1	13
102.00 Diritto al nome	4	-	-	4
103.00 Associazioni	2	-	-	2
104.00 Fondazioni	1	-	-	1
105.00 Altri problemi	1	-	-	1
<b>Totale</b>	<b>19</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>21</b>
<b>109.90 Diritto di famiglia</b>				
110.00 Matrimonio (compresa nullità del matrimonio)	1	-	-	1
111.00 Divorzio e separazione	154	5	2	161
112.00 Effetti del matrimonio e regimi dei beni	79	3	-	82
113.00 Rapporto di filiazione	65	4	1	70
114.00 Tutela	66	10	-	76
115.00 Altri problemi	57	1	-	58
<b>Totale</b>	<b>422</b>	<b>23</b>	<b>3</b>	<b>448</b>
<b>119.90 Diritto successorio</b>				
120.00 Gli eredi e le disposizioni a causa di morte	6	1	-	7
121.00 Devoluzione: apertura della successione ed effetti	11	1	-	12
122.00 Divisione dell'eredità	19	1	-	20
123.00 Divisione dell'eredità di aziende e fondi agricoli	-	-	-	-
<b>Totale</b>	<b>36</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>39</b>
<b>129.90 Diritti reali</b>				
130.00 Proprietà fondiaria e proprietà mobiliare	31	8	-	39
131.00 Servitù	17	8	1	26
132.00 Pegno immobiliare e mobiliare	9	-	-	9
133.00 Possesso e registro fondiario	9	2	-	11
134.00 Altri problemi	-	-	-	-
<b>Totale</b>	<b>66</b>	<b>18</b>	<b>1</b>	<b>85</b>
<b>139.90 Diritto delle obbligazioni</b>				
140.00 Vendita, permuta, donazione	29	9	4	42
141.00 Locazione e affitto	143	35	3	181
141.10 Prestito (comodato e mutuo)	24	3	-	27
142.00 Contratto di lavoro	113	4	1	118
143.00 Contratto di appalto	40	8	-	48
144.00 Mandato	74	14	4	92
145.00 Diritto delle società	63	3	1	67
146.00 Diritto delle carte valori	-	-	-	-
147.00 Diritto della responsabilità civile	45	3	2	50
148.00 Altre disposizioni del diritto delle obbligazioni	64	22	5	91
<b>Totale</b>	<b>595</b>	<b>101</b>	<b>20</b>	<b>716</b>
<b>150.00 Diritto dei contratti d'assicurazione</b>				
	44	7	1	52
<b>160.00 RC per ferrovie, impianti elettrici, energia nucleare, ecc.</b>				
	-	-	-	-
<b>169.90 Proprietà intellettuale e protezione dei dati</b>				
170.00 Marchi, design e novità vegetali	13	-	-	13
171.00 Brevetti d'invenzione	15	-	1	16
172.00 Diritto d'autore	4	1	-	5
173.00 Protezione dei dati (compreso il principio di trasparenza)	-	-	-	-
<b>Totale</b>	<b>32</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>34</b>
<b>175.00 Concorrenza sleale</b>				
	3	-	-	3
<b>176.00 Diritto dei cartelli</b>				
	3	2	-	5
<b>190.00 Altre disposizioni del diritto civile</b>				
	-	1	-	1
<b>200.00 Esecuzione e fallimento</b>				
	345	196	10	551
<b>220.00 Esecuzione forzata</b>				
	-	-	-	-
<b>250.00 Codice di diritto processuale civile</b>				
	4	-	-	4
<b>260.00 Arbitrato internazionale</b>				
	35	-	-	35
<b>Totale diritto privato</b>	<b>1604</b>	<b>353</b>	<b>37</b>	<b>1994</b>

	Ricorsi in materia penale	Ricorsi in materia di vigilanza	Domande di revisione ecc.	Totale
<b>Diritto penale</b>				
<b>300.01 Parte generale del CP</b>				
301.00 Commisurazione della pena	55	-	1	<b>56</b>
302.00 Sospensione condizionale della pena	14	-	1	<b>15</b>
303.00 Misure	12	-	-	<b>12</b>
304.00 Adolescenti e giovani adulti	-	-	-	-
305.10 Punibilità	1	-	-	<b>1</b>
305.20 Rinuncia ad infliggere una pena	-	-	-	-
305.30 Prescrizione	-	-	-	-
305.40 Contravvenzioni	1	-	-	<b>1</b>
305.90 Altri problemi	181	-	4	<b>185</b>
<b>Totale</b>	<b>264</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>270</b>
<b>309.90 Parte speciale del CP</b>				
310.00 Reati contro la vita e l'integrità della persona	88	-	-	<b>88</b>
311.00 Reati patrimoniali	92	-	1	<b>93</b>
311.10 Reati contro il patrimonio	83	-	1	<b>84</b>
311.20 Violazione del segreto di fabbrica o commerciale	-	-	-	-
311.30 Crimini o delitti nella procedura di esecuzione forzata	9	-	-	<b>9</b>
311.40 Disposizioni generali	-	-	-	-
312.00 Delitti contro l'onore	27	-	1	<b>28</b>
313.00 Crimini o delitti contro la libertà	24	-	2	<b>26</b>
314.00 Reati contro l'integrità sessuale	47	-	1	<b>48</b>
315.00 Falsità in atti	13	-	-	<b>13</b>
316.00 Altri delitti	59	-	4	<b>63</b>
<b>Totale</b>	<b>350</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>359</b>
<b>319.99 Altre disposizioni penali</b>				
320.00 Disposizioni penali della LCStr	116	-	2	<b>118</b>
321.00 Disposizioni penali della legge federale sugli stupefacenti	36	-	-	<b>36</b>
322.00 Disposizioni penali di altre leggi federali	44	-	3	<b>47</b>
330.00 Diritto penale amministrativo	-	-	-	-
<b>Totale</b>	<b>196</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>201</b>
<b>345.00 Codice di diritto processuale penale</b>				
	<b>592</b>	<b>-</b>	<b>22</b>	<b>614</b>
<b>347.00 LAV</b>				
	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>-</b>	<b>7</b>
<b>349.90 Esecuzione delle pene e delle misure</b>				
350.00 Liberazione condizionale	10	-	1	<b>11</b>
351.00 Altri problemi	53	-	-	<b>53</b>
<b>Totale</b>	<b>63</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>64</b>
<b>Totale diritto penale</b>				
	<b>1465</b>	<b>7</b>	<b>43</b>	<b>1515</b>
<b>Altri ricorsi</b>				
390.00 Ricorsi in materia di vigilanza	-	6	-	<b>6</b>
400.00 Giurisdizione non contenziosa	-	-	-	-
<b>Totale altri ricorsi</b>				
	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>6</b>

# Tabella comparativa dei dati di riferimento del Tribunale federale, del Tribunale penale federale e del Tribunale amministrativo federale

## Membri e collaboratori (secondo un grado d'occupazione a tempo pieno)

	Tribunale federale	Tribunale penale federale	Tribunale amministrativo federale
Numero dei giudici	38,00	15,50	64,55
Numero dei cancellieri	127,00	16,30	179,35
Altri collaboratori	146,90	20,70	101,85

## Volume dei casi

Quantità all'inizio dell'anno	2 175	184	6 692
Numero di casi entrati	7 419	627	7 030
Numero di casi evasi	7 327	589	8 545
Quantità alla fine dell'anno	2 267	222	5 177
Durata media della procedura (giorni)	126	-	327
Numero di casi pendenti da più di 2 anni	7	2	769
Q1: percentuale d'evasione dei casi entrati nel 2011	70%	66%	58%
Q2: percentuale dei casi riportati dagli anni precedenti ed evasi nel 2011	98%	94%	67%
Q3: percentuale dei casi evasi in rapporto ai casi entrati	99%	94%	122%

## Finanze

<b>Conto economico</b>			
Ricavi	12 965 938	796 613	5 728 187
Spese	89 714 937	11 510 347	74 276 554
Spese per il personale	75 348 148	9 254 391	61 030 343
Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	13 763 273	2 192 330	13 075 067
Conferimento ad accantonamenti	-	56 000	198 300
Ammortamenti su beni amministrativi	603 516	7 625	171 144
<b>Conto degli investimenti</b>			
Entrate	-	-	-
Uscite	676 657	-	1 363 995 <sup>1</sup>
Investimenti materiali e immateriali, scorte	676 657	-	94 313
<b>Rapporto fra ricavi + entrate e spese + uscite</b>			
	14,34%	6,92%	7,67%
<b>Particolarità</b>			
Gratuito patrocinio	689 983	37 741	192 186
Spese per beni e servizi informatici	2 102 557	332 814	3 082 389
Locazione di spazi	6 904 180	703 110	4 980 240

<sup>1</sup> di cui 1 269 682 per il cambiamento della piattaforma informatica